



**REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE**  
**SECRETARIA DE ESTADO PARA A PROMOÇÃO DA IGUALDADE**  
**GABINETE DA SECRETÁRIA DE ESTADO**

---

**Diskursu S.E. Sra. Idelta Maria Rodrigues**  
**Sekretária Estadu Promosaun Igualdade**

**"Dialogu Sosiál entre Sosiedade Sivil ho Governu kona-ba Empregada Doméstika**  
***Asaun Saida Deit maka Governu Foti Ona Kona-ba Igualdade bá Feto Sira***  
***ne'ebe Servisu iha Área Formál no Informál"***

**Hotel Timor**

**18 Julu 2012**

---

Exmo. Representante S.E. Sr. Bendito Freitas, Sekretáriu Estadu Formasaun Profisionál no Empregu

Exmo. Sr. José de Conceição da Costa, Presidente Konfederasaun Sindikatu Timor-Leste

Exma. Sra. Filomena Fuca, Kordenadóra Grupo Feto Foin-Sae Timor-Leste

Exma. Sra. Riçar Pascoela, Ofisial Advokasia, **Working Women's Centre** Timor-Leste

Iha loron kmanek ida ne'e hau hakarak fó apresiasaun bá **Working Women's Centre** Timor-Leste tanba fó ona atensaun bá asuntu importante kona-ba Empregada Doméstika hodi husu hau atu ko'alia oituan kona-ba **"Asaun saida deit maka Governu foti ona kona-ba Igualdade bá feto sira ne'ebe servisu iha área formál no Informál".**

Haktuir informasau disponível maioria empregada doméstika servisu iha área informál tamba la rejistu hanesan servisu nain. Maske nune'e, enkuadramentu legal formál sei bele kobre sira nia direitu.

Konvensaun Eliminasaun Forma Diskriminasaun Oin-Oin Kontra Feto (CEDAW) ne'ebé ratifika tiha ona iha Timor-leste iha tinan 2002 iha Artigu 11 kona-ba empregu ita bele hare'e katak direitu atu hetan saláriu hanesan; nune'e mós benefísiu no tratamentu ne'ebé hanesan kona-ba valór servisu; nune'e mós igualdade tratamentu hanesan iha avaliaisaun kualidade servisu nian.

Rekomendasau Jerál CEDAW no 16 ne'ebé koalia kona-ba feto ne'ebé servisu iha área rurál no urbanu dala rumá la hetan osan, seguransa sosiál ka benefísiu sosiál. Ida ne'e mós liga bá laiha asesu bá dadus estastística kona-ba feto sira ne'ebé servisu laiha saláriu iha negósiu familia nian.

Wainhira Komité CEDAW halo avaliaisaun bá Timor-Leste bazeia bá Relatório Estadu, uluk nanain, Komite fó Observasaun no Konkluzaun CEDAW kona-ba Empregu. Komite preokupa kona-ba taxa ema nebe laiha servisu a'as tebes, laiha servisu ida seguru bá feto ho sira nia konsentrasaun iha setór informál iha número atividade ne'ebé oituan, partikularmente agrikultura, asosiadu bá vensimentu ki'ik ho la estável ho eksklui husi programa protesaun sosiál formál.

Ita nia Lei Traballu foin mak aprova husi Parlamentu Nasionál iha Iorón 20 Dezembru 2011 no foin hahú válidu iha Iorón 20 Juñu 2012. Lei Traballhu kobre tempu servisu, saláriu baze, asediu (pelecehan) sexual, kontratu, no idade minimu servisu tinan 15 (sanulu resin lima). Servisu kama'an somente permite deit bá ema ne'ebé mak tinan 13 to'o 15, maibé patraun tenke permite no enkoraja sira atu eskola.

Lei kontra violénsia doméstika promulga ona husi Prezidente. Definisaun husi violénsia doméstika iha lei ne'e mak habelar atu kobre membru hotu-hotu iha situasaun família, inklui

labarik no ema ne'ebé iha kontestu dependente hanesan labarik sira ne'ebé mak laiha relasaun no haki'ak husi família ida no traballadór doméstiku sira.

Empregada Doméstika Barak mak Feto Foin-Sae.

Timor-Leste ratifika konvensaun ILO 182 nian kona-ba Proibisaun no Asaun Imediatu bá Eliminasaun Forma A'at Husi Servisu Infantíl no diskute hela ratifikasi saun husi Konvensaun ILO 138 nian kona-ba Tinan Mínimu Permitidu atu Servisu.

7% mane no feto husi tinan 10 to'o 19 mak iha kampu traballu. Adisionalmente, <sup>1</sup>49% sira ne'ebé mak halo servisu doméstiku, feto ka mane barak liu hela hamutuk ho sira-nia família ka inan-aman haki'ak.

80% husi labarik sira ne'ebé servisu sira hahú wainhira sira nia tinan seidauk atinji 12. Buat ne'e sai nudar fiar ida ne'ebé faz parte husi prosesu sosializasaun. Labarik sira ne'ebé servisu barak liu la simu osan (78%).<sup>2</sup>

Kuaze labarik barak mak kahur servisu ho eskola, maske 70% sira fiar katak ida ne'e afeta tebes sira-nia eskola. Pelo contrario, mayoría, 52%, husi inan-aman sira fiar katak servisu laiha impaktu bá sira-nia oan nia eskola no 32% husi inan-aman sira mak permite sira-nia oan atu servisu ho tinan ne'ebé iha 15 nia okos.

Labarik sira ne'ebé mak halao servisu doméstiku, 40% hetan moras, depoisde liu tiha semana-haat peskiza refere remata.

Hau espera katak Dialogu Sosiál ohin bele hamosu rekomendasaun diak ruma atu hadia kondisaun empregada doméstika iha futuru.

Obrigada

---

<sup>1</sup> Labour Force Survey 2010

<sup>2</sup> ILO-IPEC Rapid Assessment on Child Labour in Timor-Leste Sept 2007